

**Québec français**



**Donner au suivant**

Isabelle L'Italien-Savard

Number 141, Spring 2006

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/50256ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (print)

1923-5119 (digital)

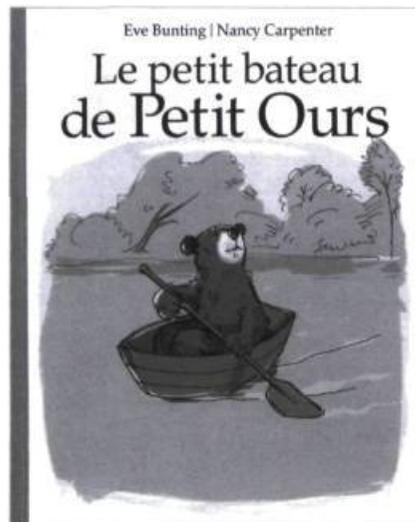
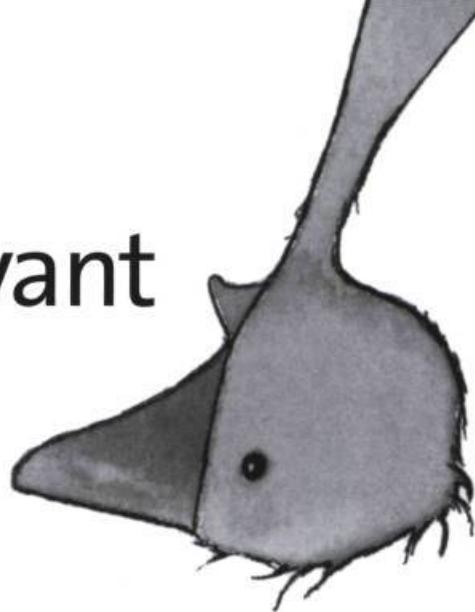
[Explore this journal](#)

Cite this article

L'Italien-Savard, I. (2006). Donner au suivant. *Québec français*, (141), 112–114.

# Donner au suivant

ISABELLE L'ITALIEN-SAVARD



## PRÉSCOLAIRE Didactique...

Parmi ses dernières parutions, l'école des loisirs faisait paraître en novembre trois petits albums économiques dans sa collection « Lutin poche » qui, chacun, offre aux tout-petits une histoire où il est question de partage, notion quelque peu difficile à mettre en pratique pour les petits (comme pour les grands d'ailleurs). D'abord, *Le petit bateau de Petit Ours* met en scène un ourson qui possède un petit bateau à sa mesure, dans lequel il aime passer ses journées à rêver sur le lac pour pêcher des poissons. Mais Petit Ours grandit et se trouve bientôt à l'étroit dans son embarcation, qui n'arrive plus à le faire flotter. Petit Ours cherche donc un ourson plus petit que lui à qui il pourra offrir son bateau pour lui faire profiter du plaisir de voguer sur le lac. Il fait promettre au nouveau propriétaire de donner à son tour le bateau à un plus petit que lui lorsqu'il grandira.

Lola, une mignonne petite oie jaune, adore quant à elle ses précieuses petites bottes rouges, qui l'accompagnent partout, beau temps mauvais temps. Un matin, comme ses bottes chéries ont disparu, Lola les cherche dans tous les coins, avant de les retrouver aux pieds d'une autre petite oie. Comment une paire d'amies se partagera-t-elle une paire de bottes ? Avec ses dessins simples, mais très mignons, son texte tout court, l'album *Lola* est à mettre dans le sac des premiers livres à raconter aux enfants.

Enfin, *La petite reine* évoque un « bien » un peu plus abstrait – et aussi plus difficile à partager : sa place dans une famille, ou l'attention de ses parents. Comme le titre le suggère, il s'agit d'un conte où une reine, qui décide de tout, qu'on dorlote et chouchoute,

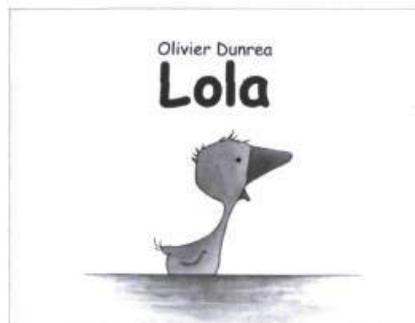
voit un jour débarquer un petit roi avec qui elle devra accepter de partager son royaume, ce qui ne se fait pas sans fortes réactions. Si le texte transpose en conte de fées une situation familiale bien connue, les illustrations sont plus explicites, présentant, sous les couronnes, une petite fille et un bébé. C'est un joli album à regarder et à raconter.

## 6-8 ANS Médiatique...

Il fut un temps bien lointain, pour ne pas dire préhistorique, où la télévision n'existait pas, ce qui peut paraître incroyable aux enfants d'aujourd'hui. L'apparition dans les familles de ce nouvel appareil en a laissé à l'époque plus d'un perplexe quant au fonctionnement de cette boîte à images. C'est un souvenir tiré de ces temps immémoriaux que Georges-Henri Thériault raconte à son petit-fils Antoine, dans le court roman *La télévision ? Pas question !* Dans cette anecdote amusante, l'aïeul rappelle un temps où les gens d'un village se rassemblaient hebdomadairement autour d'un téléviseur, endimanchés, persuadés que les gens enfermés dans la boîte pouvaient les voir... Le petit récit amusant de Sylviane Thériault transporte dans le passé une question encore actuelle pour certains enfants : « Est-ce que les personnages de la télé vivent pour vrai ? »

## 9-12 ANS Fantastique et anti-héroïque...

Les éditions Michel Quintin inaugure une série fantastique dans la plus pure tradition du genre *fantasy* avec *Will Ghündee. Le monde parallèle*, présenté dans une très belle facture, digne des éditions de luxe. Le roman de Louis Lymburner met en scène un noble héros de 14 ans, qui se retrouve dans une forêt enchan-





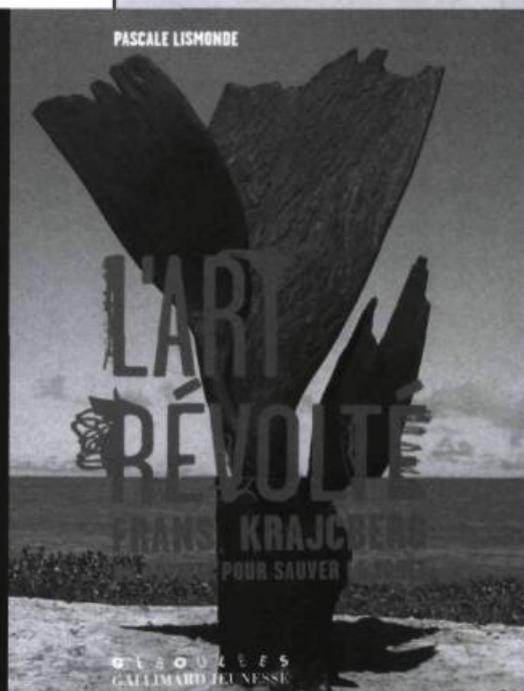
tée dont il ne pourra s'échapper qu'après avoir accompli une mission. En effet, Will se révèle l'élus choisi par le Grand Esprit pour libérer les peuples de la forêt du joug du sorcier Malgor. Avant d'affronter les forces du mal dans un ultime combat, le héros doit constituer son armée en ralliant tous les peuples qui défendent le Bien. Cette trame narrative on ne peut plus classique évoque l'imagerie des romans de chevalerie, avec ses héros au cœur pur et aux valeurs nobles. On y retrouve une faune insolite (un bestiaire illustré est ajouté à la fin du récit), une forêt enchantée dont la cartographie apparaît au début du roman et des combats où l'ingéniosité l'emporte sur la brutalité. Cette belle histoire pourrait fort bien servir d'initiation au roman de *fantasy*, avant une plongée dans

les multiples séries plus complexes de ce genre tant aimé des jeunes.

J'aime bien Maurice Monette de Saint-Romain-des-champs, « Momo de Sinro » pour les intimes, le sympathique anti-héros créé par François Barcelo. Dans le septième titre de la série, *Première étoile pour Momo de Sinro*, le timide Momo passe rapidement de spectateur à joueur, alors qu'il doit chausser les patins et l'équipement de sa douce Jessica, l'incomparable gardienne de but, blessée avant la fin d'un match. Momo tente tant bien que mal, avec ses maigres talents, de sauver la partie... et les apparences. L'humour de François Barcelo, son attachement sensible à ses personnages, la finesse de ses observations font de chaque roman de cette série de petits bijoux.

#### Artistique...

Un livre grand format, absolument magnifique, présente l'artiste multidisciplinaire Frans Krajcberg, dont l'œuvre s'inspire des beautés de la nature brésilienne pour en montrer la richesse exceptionnelle et faire comprendre l'importance de la sauvegarder. Mais l'artiste fascine aussi surtout par son parcours (ou son destin) hors du commun, lui qui, à quatre-vingts ans, a traversé le siècle en prenant part de façon active à son histoire. Juif d'origine polonaise, Krajcberg fuit son pays, envahi par les troupes de Hitler en 1939, pour poursuivre des études d'ingénieur à Leningrad. Plus tard enrôlé comme officier de l'armée polonaise, il contribue directement à libérer Varsovie, pour, au lendemain de la guerre, se voir chasser de sa maison parce qu'il est Juif. Il choisit finalement d'étudier les beaux-arts et s'exile à Paris, puis quitte définitivement l'Europe et ses souffrances pour débarquer dans le Nouveau Monde, au Brésil, où ses œuvres seront vite reconnues. Tâtant de tous les médiums – peinture, photographie, sculpture, céramique, moulage – cet artiste met ses talents et toute sa force créatrice au service de la beauté de la nature, qu'il défend contre les blessures atroces que lui infligent les grands propriétaires, exploitants sans scrupules et sans conscience écologique. Pascale Lismonde, qui connaît bien l'œuvre et la vie de Frans Krajcberg, signe un livre intéressant et original, qui embrasse très large : la biographie de l'artiste, ses œuvres, sont constamment mises en contexte pour évoquer des préoccupations sociales ou écologiques. Abondamment illustré, l'album fait la part belle aux œuvres et aux photographies de Krajcberg, qui nous font découvrir les paysages du Brésil et ses habitants.



## BIBLIOGRAPHIE

### PRÉSCOLAIRE

- *Le petit bateau de Petit Ours*. Texte d'Ève Bunting, illustrations de Nancy Carpenter, Paris, L'École des loisirs, 2005, coll. « Lutin poche », 30 pages.
- *Lola*. Texte et illustrations d'Olivier Dunrea, traduit de l'anglais par Isabel Finkenstaedt, Paris, L'École des loisirs, 2005, coll. « Lutin poche », 32 pages.
- *La petite reine*. Texte d'Émile Jadoul, illustrations de Catherine Pineur, Paris, L'École des loisirs, 2005, coll. « Lutin poche », 28 pages.

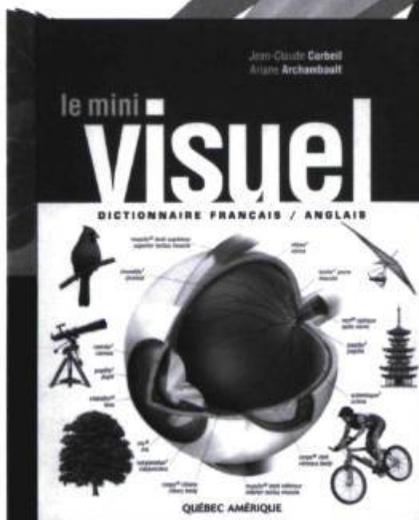
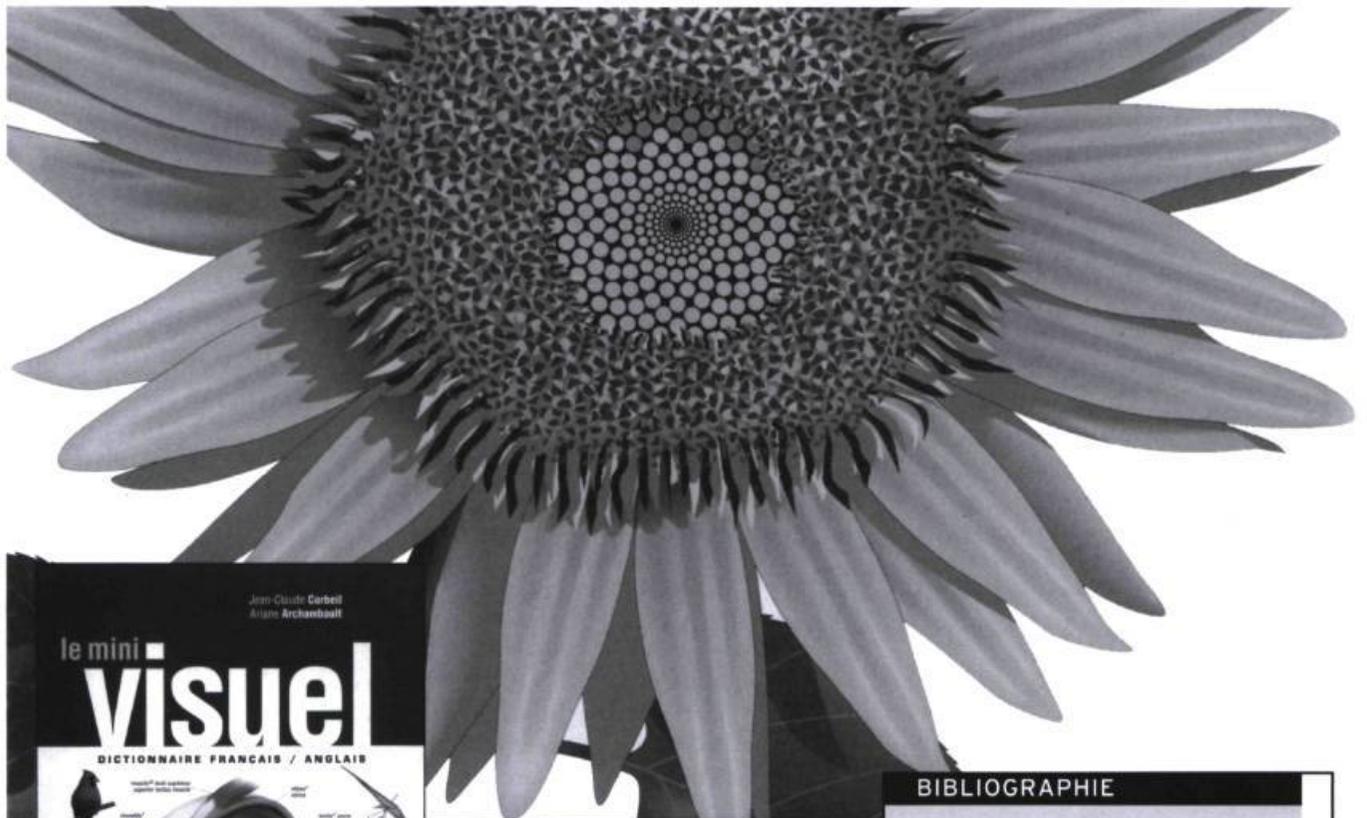
### 6-8 ANS

- *La télévision ? Pas question !* Sylviane Thériault, Saint-Laurent, éditions Pierre Tisseyre, 2006, coll. « Sésame », n° 80, 86 pages.

### 9-11 ANS

- *Will Ghündee. Le monde parallèle*. Louis Lymburner, Waterloo, éditions Michel Quintin, 2005, 268 pages.
- *Première étoile pour Momo de Sinro*. François Barcelo, Montréal, Québec Amérique, 2006, 141 pages.

- *L'art révolté. Frans Krajcberg. Un artiste pour sauver la forêt*. Paris, Gallimard jeunesse, 2005, coll. « Giboules », 60 p.



### Pratique...

Deux parutions récentes aux éditions Québec Amérique sont à mettre dans les bibliothèques des curieux d'information. D'abord, l'incontournable *Mini-visuel*, qui offre pratiquement les mêmes informations que le *Dictionnaire visuel* – dont la réputation n'est plus à faire – mais dans un format plus pratique, un peu plus petit et surtout moins lourd. Comme ses grands frères, le *Mini-visuel* se révèle fort utile et efficace, avec ses planches couleurs qui illustrent par thèmes toutes les sphères de l'activité humaine, du sport aux transports en passant par les arts, les communications ou les sciences et qui recensent ainsi tous les termes nécessaires pour nommer le monde qui nous entoure, en français comme en anglais.

Enfin, un nouveau livre de la collection « Guides de la connaissance » apporte aux férus de sciences naturelles une information complète sur le monde végétal. *Les plantes. Comprendre la diversité du monde végétal* explique en effet de façon scientifique comment sont classées les grandes espèces, le fonctionnement de leur reproduction, la façon dont elles s'adaptent à leur milieu, leur apport indispensable à l'activité humaine. L'album regorge donc d'informations, mais elles sont bien présentées, se déploient en schémas et en illustrations pour faciliter la compréhension.

### BIBLIOGRAPHIE

- *Le mini-visuel. Dictionnaire français/anglais.* Jean-Claude Corbeil et Ariane Archambault. Montréal, Québec Amérique, 2005, 594 p.
- *Les plantes. Comprendre la diversité du monde végétal.* Montréal, Québec Amérique, 2006, coll. « Guides de la connaissance », 128 p.

